

A TENGERPART

NAPILAP.

V. évfolyam.

FIUME, vasárnap 1908. május 10.

106. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Vicolo deM' Ospedale. (Uj Wurzer ház). I. em.

Szerkesztőség telefonszáma 229. - Nyomdai telefonszáma 920.

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hóra 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

A bűnös város.

Mikor a külföld Magyarországról, mint az erkölcselenségek hazájáról szokott volt beszélni, mindig Budapestet hozta fel példa gyanánt. Ma már nem teheti ezt, mert a főváros mai rendőrkapitánya ugyancsak fáradozik a jó erkölcsök helyreállítása érdekében s alig mulik el hónap, hogy ne hallanánk valami intézkedésről, mely a prostitúció megrendszabályozásáról szól. Fiumében sajnos másképpen áll a prostitúció kérdése. Itt nem az ország minden részéből összesereglett elbuktak sietnek a férfi világ gyöngé élvezethajhászatát kielégíteni. Itt a lakosságban gyökerezik az erkölcselenség alapja.

Igenis, Fiume erkölcselen város. Erkölcselenebb bármely más kikötővárosnál és erkölcselenebb még a régi Budapestnél is. Ez a tény, amit hiába igyekeznek tagadni az erkölcsöszei, a régi autonóm ujságok emberei, akik mindenkor aljas, minősíthetetlen rágalomnak mondották azt, ha véletlenül egy nem közibük való ember mondott néleményi a fiumei erkölcsökről. Mi nem a *donna fiumanat*, a tisztességes, családi asszonyt értjük, mikor az erkölcsi alapok ziláltságáról, a prostitúciónak előkelőbb formában való megnyilatkozásáról szólunk. A törzslakosságban, az alsóbb, illetőleg középosztályban dühöng a társadalomnak ez a szerencsétlenséget, bajt és pusztulást hozó rákfeneje. Igenis, Fiumében a legnagyobb mértékben erkölcselene a nép leányai! A fén., a tarka ruha, a suhogó seiyem okozza ezt az elfajulást. A fiumei szegény néposztálynak ez a fényűzési mániája dönti romba a jó erkölcsöket. Tessék csak néhány esztendőn át megfigyeléseket tenni ebben a néposztályban. Majd elválnak, nem-e igaz minden szó, amit itt leírunk, nem-e tulságosan enyhe az a hang, amelylyel a társadalmi elfajulást szóvá tesszük? Akad-e fiumei ember, aki tagadni meri, hogy nem így van? Vagy a rendőrség, a városi autonómintézmény nem-e tud mindezekről? Vagy nincs-e tudomása az elfajult erkölcsi állapotokról a város legelső polgárának? Igenis van!

A rendőrség egész kötetre való anyagot tudna nekünk szolgáltatni azokról az esetekről, amelyek véletlenség, valami bűnös ügy révén jutnak tudomására. De kell is ehhez rendőrség! Hiszen az erkölcsök züllöttségét mi sem bizonyítja jobban, mint a mi népleányaink fényűzése. Szerelem és pénz. Ez kell a mi leányainknak s nem lehet ellagadni, hogy van nekik még egy másik mellékgondolatuk is: *férjhezmenni* egy hozzájuk méltóbb, előkelőbb fiatal emberhez.

A pénzből és szerelemből bőségesen kijut nekik s azok, akik ma még szürke rongyokban jártak, holnap ragyogó diszben, pompás ruhában sétálnak a tavaszi napfényes időben. Már a házassággal kevésbé szerencsések. Száz közül egynek sikerül egy előkelőbb társadalmi állásu embert magához láncolni. A többit szomorú csalódás éri. Az egyik könnyen felejt. A másik öngyilkossá lesz. A harmadik

uj szerelem után áhihozik. A vonat megy, az állomás nem szaladhat a vonat után: és jön egy másik vonat — mondja igen szellemesen Molnár Ferenc az igazságot. Hát ő: is így vannak a szerelemmel. S most már kérjük: morális alapon állnak-e ezek a viszonyok? Nem! Ez a szerelem — prostitúció a közepfokban.

S aki nem ezen a véleményen van, találjon erre megfelelőbb kifejezést. Mi azonban erkölcselen állapotnak minősítjük a fiumei alsóbb néposztály leányainak ezt a szerelmét. (Kivételek természetesen itt is vannak igen nagy számmal.)

De nem is azt kell itt vitatni, hogy milyen fokon áll fiumében az erkölcselenség. Azon kell törnünk a fejünket, hogy minő orvosságot találjunk a jó erkölcsök helyreállítására érdekében. Hatósági uton itt semmit sem lehet tenni, mert a hatóság csak a legalsóbb rendű prostitúció ellenőrzésével törődik. Itt csupán csak társadalmi akció segíthet. Csupán csak a társadalom ébresztheti öntudatra a népet. Az erkölcsök elfajulásai tudjuk hová vezetnek: a *romlásba*. Nos hát ettől kell megmenteni ezt a szegény, nyomoruságos fiumei népet.

Abszolutizmus. (?) Biankini osztrák képviselő meginterpellálja az osztrák miniszterelnököt, amelyben utalva a Horvátországban szerinte uralkodó abszolutisztikus viszonyokra, különösen a zágrábi országgyűlés elnapolására és az ottani egyetem tanárainak igazságtalan megrendszabályozására, amely a hazafias tanuló ifjúságot az egyetem elhagyására kényszerítette, — kérdést intéz a miniszterhez: vajjon figyelmeztette-e a mértékadó faktorokat e viszonyokból kifolyólag fenyegető veszedelmekre, illetve *fölszólította-e legalább a magyar kormányt*, hogy a kiegyezési törvény értelmében, amelynek alapja az alkotmányosság mindkét államfélben, állítsa Horvátországban ismét az alkotmányos állapotot. Végül hajlandó-e a miniszterelnök megfelelő lépéseket tenni a monarchia tekintélyének és érdekének megőrzésére, illetve hajlandó-e e kérdéssel a parlamentet mielőbb részletesen tájékoztatni. Biankini interpellációját összesen százhatvanöt képviselő írta alá, köztük a négy cseh párt, a szlovén párt, a délszláv klub és a ruthén csoport. A német képviselők, továbbá a keresztény-szociálisták, a lengyelek és az olaszok nem írták alá. Arról értesülünk, hogy Beck báró miniszterelnök válaszul fog az interpellációra és pedig oly értelemben, ami természetes is, hogy *Horvátország ügyei nem tartoznak az osztrák parlament elé és hogy ennélfogva érdemleges választ nem adhat.*

A választók figyelmébe. A központi választási bizottság a választói névjegyzék átvizsgálásával elkészült s a választókat igazoló liszta e hó 25-éig bezárólag a városi hatóság irodájában a hivatalos órák alatt megtekinthető s minden fiumei és környékbeli lakos megkaphatja a névjegyzék másolatát.

A névjegyzék iránti felszólamlásokat egyenesen a központi választási bizottsághoz kell benyújtani, amelynek határidejét május 5—15 között, a felszólamlásokat pedig május 16-tól bezárólag 25-éig veszik figyelembe. A liszta második példánya Gellertich Miklós dr. közjegyzőnél van elhelyezve, ahol szintén a polgárok rendelkezésére áll.

Mi lesz?

— A kormányzó megy. —

A kormányzóhoz közel álló férfiutól érdekes információkat kaptunk a fiumei politikai viszonyokat illetőleg. E szerint *Nákó Sándor* gróf csakugyan nem tér vissza többé Fiuméba. Forrásunk szerint a távozás oka az volna, hogy a kormányzó megunta a fiumei szerepléssel járó dicsőséget. Amikor elvállalta a kormányzás nehéz feladatát, az volt a szándéka, hogy magyar politikát fog folytatni. A corpus separatumon egy kis magyar világot akart teremteni, szóval: *szolgálni akarta a magyar állameszmét* s ha programjában, amit a representanzában beiktatásakor elmondott nem is nyilváníthatta azt, mégis a magyarság szolgálatát tűzte ki legfőbb céljául.

A tetteiből senki sem olvashatta ki, hogy nemes és hazafias feladatra vállalkozott. A tettei majdnem mindenkor az ellenkezőjét igazolták. Igen ám, csak hogy azok a tettek, amelyek a magyarság háttérbe szorítását vonták maguk után, nem tőle eredtek. Ő csupán csak végrehajtó eszköze volt a nemzetinek csufolt kormányának. Amit ő akart nem akarta ezt *Wekerle* miniszterelnök s bármennyire is igyekezett igazolni a maga álláspontjának helyességét, mindenkor a mai miniszterelnök politikai céljai jutottak érvényre. *Wekerle*nek és *Kossuth*nak olaszosió politika kellett, nos hát természetes, hogy ezt a politikát követte az akkor még csak méltóságos ur. S mert hogy a kormányzó méltóság csak arra jó, hogy az ember kegyelmes urra legyen, mit tett a kormányzó? Bevárta, amíg a király azzá tette. S azután nem sokkal később a kitüntetéssel néhány hétre a kormányzó egy ellentét miatt ott is akarta hagyni a kormányzó székét. A miniszterelnök azonban nem engedte.

— Nem úgy van, édes fiam, hiszen csak most lettél kegyelmes ur. Aztán meg csinálj egy kis rendet odalenn a viharos Adrián.

A kormányzó kedvetlenül, nem sok reménnyel visszatért Fiuméba s megcsinálta a híres fiumei békét, amelyben nem tudni, ki nyelte le a nagyobbik békát. Annyi bizonyos, hogy sikerült egy kis fegyverszünetet kötni s a szenvedelmes politikai harcok lecsillapultak. Most itt tartunk. A kormányzónak sehogyan sem tetszik ez a békés állapot, mert a paktum köti sok mindenben s lehetlenné teszi a magyar állami érdekek érvényesülését. A kormány egyáltalában nem akar törődni Fiumével s ebben a helyzetben nem marad egyéb hátra, minthogy csakugyan itt hagyja a kormányzó székét.

Hogy azután mi lesz, azt ma még nem tudni. Értesülésünk szerint a kormányzó nem tér ugyan vissza Fiuméba, de lemondása csak öszszel válik aktuálissá. A tavaszi és nyári fürdőzéseket, a külföldi üdülőhelyeket még mint kormányzó fogja sorra végezni. Sőt az sincsen kizárva, hogy bucsuzni is eljön *Nákó Sándor* gróf. Lemondása esetén a kormányzó méltóságát egyelőre nem fogják betölteni s a kormányzás ügyeit, mint eddig, a jövőben is a kormányzáság derék vezetője *Wickenburg* István gróf miniszteri tanácsos fogja intézni.

Eddig szólnak az információink. Megjegyzéseket nem fűzünk hozzájuk s hogy közreadtuk azokat, csupán csak azért tettük, mert mindenképpen előkelő, a kormányzóhoz közel álló férfiutól nyertük.

„A deputató nem csinál semmit.“

A kamara ülése.

A kereskedelmi és iparkamara tegnap délután 6 órakor Meynier Henrik elnöklésével ülést tartott.

Az ülés megnyitása után Rudan Celso kamarai tag két javaslatot terjeszt be.

Az egyik a törvényszék hivatalos nyelvé-ről szól. Rudan részletesen megokolta, hogy minő károk származnak abból, hogy aktákat mindenütt fordítják s ezzel sok idő telik el. Kívánja, hogy a kamara foglaljon állást arra nézve, hogy aktákat egyenesen a törvényszék-től tegyék át illetékes helyre.

A második javaslat a raktárvállalatra vonatkozik s azt követeli a minisztertől, hogy a raktárvállalatot ennél rövidebb időn belül vegye át az állam kezelésébe. Kéri továbbá a kamarát, hasson oda, hogy Fiume képviselője ez ügyben a parlamentben szót emeljen. Kaufmann kamarai tag csatlakozik a javaslatához, mire a kamara is magáévá teszi.

Walluschiugg Antal helyteleníti, hogy a kamara Zanella Rikárdhoz fordul, amikor ez az ember még semmit sem tett s ezse ágában sincsen, hogy Fiume érdekében valamit tegyen.

Három kamarai tag a deputató védelmére kel, de kevés sikerrel. Walluschiugg visz-szavág: Majd meglátjuk.

Ezután áttérnek a napirendre.

Smoquina A. F. titkár ismerteti a kereskedelmi miniszter válaszát a második károlyváros-fiumei vonal ügyében tett kamarai fel-iratra. A miniszter válaszában azt közli, hogy az új vonal létesítése még csak tanulmány tár-gyát képezi. Nem fogja elmulasztani azok be-fejeztével a kamarát tudatni.

A bejelentést tudomásul vették.

Smoquina A. F. ismerteti a kormány szándékát a vukovár-samacsi csatorna létesítése dolgában.

Ezután az umago-fiumei vasut kérdését tárgyalják. Végül még több kisebb ügyet vitat-tak meg s ezzel az ülés este 7 és fél órakor véget ért.

Színházi morzsák.

A postásfiú és a tüzoltó.

Buchbinder kitünő bohózatának, a *Postás fiú és hugának* szerdai előadását egy érdekes, vagyis inkább humoros epizód tette tar-kábbá.

A harmadik felvonásban ugyanis a darab több szereplője a nézőtérre játszik. Így Rubos a postás gyerek személyesítője a karmesteti pulpituson, Cseh Iván az istenadta nép közt a karzaton, Szentgyörgyi Mártha és Bérci pedig egyik páholyban mulattatják talpraesett közbe-szólásaikkal a publikumot.

Mikor Rubos a zenekari emelvényen dir-igál (a közönség majd megszakadt nevéttében) egy kis színpadi pániknak kell keletkezni, a mikor is Bérci a páholyból lekiáltja a szere-pében levő következő szavakat a néző-térre:

— Hol vannak a tüzoltók? Vezessék ki ezt az embert!

A mire az első sorban ülő egyik tüzoltó tisztviselő jámborul visszakiált, illetve fel szól a páholyba (nem tudta az ártatlan, hogy csak a darab szövegében levő mondatok azok, a mik az imént elhangzottak).

— Kikérem magamnak! A tüzoltók nem azért vannak itt, hogy rendet csináljanak és botrányt megakadályozzanak, arra valók a, — rendőrök!

És dühösen székébe vágta megát.

Karcolatok a publikum köréből.

IV.

Pompás figura: a *nevető ember*. Mindig s minden különösebb ok nélkül mosolyog. Pajzán mosolylyal érkezik a színházba, vir-gonc, mint az aranyhal. Esküt tesz rá, hogy a színház nem más, mint egy tréfa épület, ahol csak kacagni lehet. Nem törődik vele akármit játszanak. Ő mulatni akar és mulat is. A bo-hózatok alatt üvöltve kacag és görcsösen ráh-gatózik a helyén. A nevető ember mindent vidám színen lát. Budapesten láttam egy ilyen típust, aki elkacagta magát abban a pillanat-ban, amikor Julius Caesart leszúrták az össze-esküvők.

Szomszédjai még akarták lynchelni a bo-londot, s mikor valaki azt kérdezte tőle, miért nevetett, így felelt:

— Eszembe jutott, hogyha ez a leszúrt Julius Caesar orvosért kiabálna, hány éhbeteglen orvos rohanna fel hozzá a nézőtérre?

Nagyon mulatságos alakja a publikum típusainak a *közbeszóló ember*. Ideges, izgága természetű ur, akiben a színpadon elejtett sza-vak visszhangra találnak. Kidüldelt szemekkel nézi a történeteket. Bólint a fejével, h-lyesli a hős eljárását, vagy a kezével integet. Csupa ideg, akinek a lelkét annyira elbódította az il-luzió, hogy a történet egyik alakjának képze-li magát.

A hős azt mondja a szolgájának:

— Készíts mérget, mert Bernátot meg-ölöm.

A közbeszóló ember halkán suttozja ma-gában:

— Gázság! Így házasodjék az ember!

A hős írói és rendezői utasításra po-hárba önti a mérget és megitatni készül a mit sem sejtő Bernát nevű hőssel. Erre a közbe-szóló nézőt elfogja a remegés: megissza-e a mérget, vagy sem?

Eppen fel akar kiáltani a színpadra:

— Ne igya meg! — amikor a szolgát játszó színész kiüti a gazdája kezéből a mér-g-poharat.

— Brávó! ordítja izgatottan az én embe-rem és szeretne szerény anyagi viszonyaihoz mérten két korona borralalót adni a hű szol-gának... És így tovább; együtt érez az ár-tatlansággal, s amikor a darab végén elbukik az intrikus, akit szívből gyűlöl, örülten tapsol a színészeknek.

Micro.

UJDONSÁGOK.

— **Rappresentanza.** A városi képviselő-testület tegnap délután 6 órakor Vio Ferenc dr. polgármester elnöklésével folytatta az új házépítési szabályzat dolgában összehívott ülé-sét. A rapresentanza folytatta a szabályzat tár-gyalását s azt harmadszori olvasásban is elfo-gadta. A rapresentanza ma nem tart ülést.

— **Mauthner Emil távozása.** Mauthner Emil, a Fiumei Hitelbank volt igazgatója teg-nap este utazott el Fiuméből új állomáshelyére Varsóba, ahol mint a gyáriparosok országos szövetségének megbízottja fogja szolgálni a magyar ipari és kereskedelmi érdekeket. Mauth-ner Emil fiumei tisztelői és volt tisztviselői bu-csuztatták az állomáson.

— **Városi iskolák emlékünnepe.** A városi iskolák ma délelőtt 10 órakor a filhar-moniai egyesület helyiségében Edmondo de Amicis emlékére ünnepséget rendeztek.

A **mentelmi jog felfüggesztése.** Buljan Anna cipőüzlet tulajdonos becsületsértési pört indított *Barcsics* Erazmus ügyvéd, országgyűlési képviselő ellen. A tárgyaláson az elperes ügy-vezető, hivatkozva a képviselői immunitásra, azt kívánta, hogy a bíróság előbb a mentelmi jog felfüggesztése iránt intézkedjék. A járásbíró-ság tehát a tárgyalást ezen időre elnapolta.

— A „**Lacroma**“ hadihajó Montecuc-coli Rudolf gróf tengernagygyal, haditengeré-szetünk parancsnokával ma délután fél 3 óra-kor kikötőnkbe érkezett.

— **A titokzatos csónak.** Tegnap előtt délután, miközben a pólai kikötő főmólóján a katonai és polgári notabilitások Vilmos császár partraszállását várták, nagy izgatottság tört ki a fogadásra egybegyűltek körében. A kikötő bejáratában ugyanis egy feltűnő gyorsasággal haladó kis motorcsónakot vettek észre, amely szédületes sebességgel egyenesen a mólónak tartott. A német császár életbiztonságára nagy óvatossággal felügyelő detektívek már azzal az utasítással fogadták a titokzatos csónakban ér-kezőket, hogy kövessék őket a rendőrségre, amíg a kis csónakot szigorú rendőri felügyelet alá helyezték. Az igazolásra felszólított idege-nek — ketten voltak — azt vallották, hogy Fi-uméből jöttek, még pedig azzal a határozott cél-lal, hogy a német császár fogadásánál jelen legyenek. Egyikük *Corvin* franciaországi főhad-nagynak mondta magát, míg utitársa olasz ho-nosnak jelentkezett. Minthogy személyazonos-ságát egyikük sem tudta írással igazolni, a motorcsónakot lefoglalták. Az eset élénk kom-mentáru szolgált városszerte és különböző ka-landos magyarázatot fűztek hozzá.

A pólai császárlátogatás alkalmából vá-ratlanul odaérkező motorcsónak tulajdonosa, *Corvin* közös hadseregbeli főhadnagy, aki né-hány hét óta Abbáziában üdül. Csónakjával itt is nagy feltűnést keltett amely szédületes gyor-

KALOGÉN
BRÁZAY, SÓSBORSZESZ
FOGKRÉMA LEGJOBB ★

VELENCE

HOTEL MODERNE MANIN

A Márkustér közvetlen közelében minden ké-nyelemmel berendezett 120 szobával, lifttel, villanyvilágítással és fürdővel mérsékelt áron.

Gambrinus-étterem polgári árakkal

A Kőbányai Polgári Serfözde kiváló minőségű söreinek kimérése.

A Velencét látogató magyar közönség kedvenc találkozó helye.

GRADO TENGERI FÜRDŐ

Goldberger szálló és étterem

a fürdővel szemben tengeri kilátással.
Villanyvilágítás.

Kitünő bécsi és magyar konyha.
Goldberger vendéglője - Trieszt.
TRIESZT, Piazza della Borsa 7 I.

VENDÉGLŐ

A VIRÁGCSOKORHOZ

Fiume Ürmény tér 2 sz.

A színházi idény alatt
nyitva éjjeli 1 óráig

Fehér asztali öbor literje —.60 kr.
Fehér Bakator öbor 1900 évi literje —.80 kr.
" " " 1892 " " " 1.— "
Dalmát és isztriai vörös borok literje 40 kr.
5 litert házhoz küldve.
Szíves látogatásért esd
HORVÁTH NAGY AM.

LIPIK Szlavóniában.
Vasut-, posta- és távirat állomás.

ELSŐRANGU FÜRDŐHELY.

Egyetlen jódtartalmu alkalikus héviz (64° C.) Euró-pában. Páratlan gyógyhatása a táposatorna és a vizeleti utak összes hurutos megbetegedései, hügy-savas áttétel, közhvény, csusz és ischias, görvély-angolőr és az összes vérébetegség ellen.

Ivókúra. Hévizes fürdők.

Vizgyógyintézet. Inhalatórium

A fürdőhelyen 10 kiváló orvos működik.

Kívánatra prospektussal és bővebb értesítéssel szolgál A fürdőigazgatóság.

Budapesti női szabónő

a lelegegánsabban és igen ju-tányosan készít angol és fran-cia női kosztümöket.

Seiler R. Susák

Strossmayerova u. 68. II. 17.

Ugyanott jobb házból való tanulányok felvétetnek

Tisztviselő keres

napi egy órai irodai munkát vagy tanítást.
Cím a kiadóban.

Hétfőn a modern drámairodalom egyik kimagasló nagyságának *Bernhard Shaw*-nak nagyhirű melodramája *Az ördög cimborája* van műsoron, amely a Vigszínházban Budapesten 50-szer került színre, állandoan telt házak előtt szenzációs sikerrel. *Az ördög cimborája* nálunk is összevágó művészi előadásban fog bemutatni; az érdekes újdonság utolsó próbái most folynak a Fenicseben *Szakács Andor* drámai főrendező vezetésével. A főszerepek *Harmath Zseni*, *Kovács Margit*, *Uti Gizella*, *Farkas Béla*, *Rubos Árpád* és *Szakács Andor* kezeiben vannak.

Kedden Lehár gyönyörű operettje a *Vig* özevegy kerül színre, amelynek mult heti előadását is teljesen zsúfolt nézőtér nézett végig. A címszerepet *Balláné Csik Irén* énekli, akit a keddi idején reprizen ösztinte óvációkban és ünnepeltetésekben részesített a közönség.

Szerdán délután 3^{1/2} órakor lesz a már jelzett ifjúsági előadás, amikor *Csiky Gergely* klasszikus vigjátéka a *Cifra nyomoruság* fog előadni. Erre az előadásra külön jegyeket nem bocsátott ki az igazgatóság, hanem az egyes tanintézetek növendék és a diák előadást a földszinti ülőhelyeken 60 fillér, a karzaton és állóhelyeken pedig 30 fillérért nézik meg. A növendékek testületileg, tanári vezetés mellett fogják az előre megállapított helyet elfoglalni. A *Cifra nyomoruságban* *Harmath Zseni*, *Szentgyörgyi Mártha*, *Kovács Margit*, *Uti Giza*, *Balla, Cseh, Farkas, Szakács Andor* játszanak vezető szerepeket. Az esti előadást *Strauss Oszkár* operettje a *Varázskeringő* tölti be a már ismert, jó szereposztásban.

Csütörtökön már egy második Vigszínházi újdonság fogja a jövő hét ügyesen alakult műsorát tarkítani. Tudniillik a budapesti Vigszínház elmúlt szezonjának egy roppant bájos, sikert aratott vigjátékát fogja *Balla igazgató* bemutatni, *A kis trafikos leányt*, amely *Kornai Bertával* a címszerepben sok estét át dominálta a Vigszínház idején repertoírját. Nálunk *Balla igazgató* maga rendezi és tanítja be *A kis trafikos leány* előadását, a mi már önmagában is az egységesen gördülő, ötletesen beállított összejáték művészi hitelét kezezi.

Pénteken újból operette premierrel lepi meg az igazgatóság a fiumei közönséget. *Rajna Ferenc* a szerzője a *Rab Mátyás*-nak, a színrekerülő új regényes daljátéknak. *Rajna Ferenc* nem ismeretlen ember a fiumei publikum előtt sem. Ugy az *Asszonyregiment*, mint a *Hajduk hadnagya* című operettjei nagy népszerűségnek örvendtek itt nálunk is. Ez a legújabb énekes darabja is az ő ismert komponáló talentumát, remek hangszerelését dicséri. A teljes énekes, játészó és táncszemélyzet fogja a péntek esti bemutató sikert képviselni, amelyre nagyban készül az igazgatóság. A rendezés munkája *Rubos Árpád*, a nagytehetségű főrendező vállaira van bízva, a táncok betanítását pedig *Bércziné Horváth Irma* végzi, akit úgy balett-mesternő hivatásában tanusított ügyessége és tudása, mint plasztikus, élettől duzzadó magántáncprodukciója hamarosan kedvencévé avatta közönség.

Szombaton a *Rab Mátyás* második előadása.

Vasárnap *Felhő Klári* az ismert népszínmű van kintüze; a délutáni előadásra pedig *Gül Baba*.

Fenicse színház Fiume.

Bérlet 21. szám, páratlan.

Kedvezményes jegyek érvényesek.

Szombaton, 1908. május hó 8-án:

A postásfiu és a huga.

Énekes bohózat 4 felvonásban. Irta: *Buchbinder Bernát*. Magyar színre alkalmazták: *Sziklay Kornél* és *Farago Jenő*.

Személyek:

Dr. Csipkés Emil, a „Budapesti Híradó” munkatársa
Báró Szaláczy
Vankay Endre, színiigazgató
Almay Ilka
Bájkerti Lili
Gombatói René
Bodrogi Géza
Merényi Ákos, rendező, a színház tagja
Felhő Muki, levélhordó
Klári, a huga
Dr. Pusztits Lipót, színházi orvos
Pityke, szerkesztőségi szolga
Lajthay Károly
Bérczy Gyula
Farkas Béla
Szentgyörgyi Mártha
Havassy Sándor
Harmath Zseni
Turányi Alajos
Rogoz Imre
Rubos Árpád
Szentgyörgyi Lenke
Horváth Károly
Cseh Iván

A táncokat betanította B. Horváth Irma balett-mesternő. Az előadás kezdete este 8 órakor.

TAVIRAT. TELEFON.

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, május 9. A képviselőház mai ülésén *Rakovszky István* elnökölt.

Andrássy Gyula belügyminiszter az ülés megnyitása után benyújtja a kivándorlásról szóló törvényjavaslatot.

Ezután *Josipovich Géza* horvát miniszter személyes kérdésben szólal fel. *Supilo* azt mondta róla, hogy ő harminc horvát képviselő jelenlétében kijelentette, hogy ha a horvát képviselőkkel konfliktusba keveredik, lemond állásáról. Ez meg is felel a valóságnak, de ez nemcsak tőle, hanem a kormánytól, az országgyűléstől és a királytól is függ.

Supilo személyes ügyben kér szót és reflektál *Josipovich* miniszter szavaira. Minthogy azonban eltér a tárgytól és személyes ügyeket bolygat, az elnök megvonja tőle a szót.

Hodza Milán a nemzetiségi párt nevében szól és kijelenti, hogy addig nem lesz béke, míg a választói törvényjavaslat a Ház elé nem kerül.

Utána *Urbanek Ferenc* beszél a magyar-horvát kiegyezésről s a költségvetést nem fogadja el.

Rakovszky Béla a költségvetés mellett szól.

Pető Sándor a tanítói állások betöltése dolgában interpellál.

Két horvát interpelláció után az ülés véget ért.

Vázsonyi Vilmost kiadták.

BUDAPEST, máj. 9. A képviselőház mentelmi bizottsága ma délelőtt ülést tartott, amelyen *Vázsonyi Vilmos* mentelmi fogát fel-függesztették a *Batthyány Tivadar* gróf ellen intézett hírlapi támadások ellen.

A dánosi gyilkosság tárgyalása.

BUDAPEST, május 9. A dánosi rabló-gyilkosság ügyében ma folytatták a tárgyalást. A vádlottakat szembesítették a cigányfiukkal. A közönség visszafojtott lélekzettel hallgatta a tárgyalást. A cigányok mindent tagadtak, de a cigányfiuk a szemükbe vágták, hogy ők gyilkoltak, gyujtogattak és raboltak a dánosi csárdában.

Francia fegyverkezés

PÁRIS, május 9. A francia hadügyminisztérium az 1909. évi költségvetésbe 15 millió frankot vett föl golyószórókra. A hadügyminiszternek az a szándéka, hogy minden egyes gyalogezredet 12 új rendszerű golyószóróval lásson el.

Mozgósítás a Kaukázusban.

SENTPÉTERVÁR, május 9. A kormány legközelebb törvényjavaslatot terjeszt a birodalmi дума elé a Kaukázusban lévő csapatok mozgósításáról.

Öngyilkos urileány.

BUDAPEST, május 9. *Heil Fausztin* közigazgatási bíró *Paula* leánya ma ismeretlen okból agyonlőtte magát.

Sztrájk.

BUDAPEST, május 9. Az újpesti osztrák jutagár 1500 munkása tegnap sztrájkba lépett.

Az Etna háborgása.

CATANIA, május 9. Az Etna kitörései s a földrengés nem szűnt meg. A lakosság között nagy az izgatottság. A földrengés Zaffarában és Santa Severinában is érezhető volt. Az Etna lávaömlése fogott.

Felelős szerkesztő: *Murai Jenő*.

Szerkesztő: *Fodor Oszkár*.

Szerkesztőségünk és kiadóhivatalunk telefonszáma (ugy interuban, mint helyi beszélgetésekre) 229. Nyomdánk telefonszáma (közvetlenül lapzárta előtt felmerülő sürgős tudósítások számára) 920.

Első Fiumei Magyar Uri és Női Podrász Terem az Adria palotában.



▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲
Külön női teremben hajmosás, fésülés, és mindennemű modern hajmunkák végeztetnek.
▼▼▼▼▼▼▼▼▼▼

Az uri teremben pontos és jó kiszolgálás.

CANTRIDA

☞ fürdő és vendéglő ☞
megnyitása alkalmából

értesítjük a n. é. közönséget, hogy az egész nyári idény alatt a helyiségekben kizárólag a

kőbányai polgári serfözde

kítűnő gyártmányai, ugymint

világos márciusi sör

és Szt-István védjegyű

☞ dupla malátasör ☞

kerülnek állandóan friss csapolásban kimerésre.

A nagy vásárcsarnok

24-26. számú fülkéjében naponta

friss borju- és

☞ bárányhus

kapható kilónként 64 kr.-ért.

Jutányos áron eladó egy zongora, egy háromajtós garderober-szekrény és egy valódi keleti szőnyeg. Megtekinthető egész nap Via Salute 5. l. em.

NOXIN



A szabad. KULCSAL

Minden jobb üzletben kapható.

Hochsinger Testvérek Budapest

sasággal siklik tova a tengeren. A kis jármű, amelyben csak két személy számára van hely, olyan ügyes konstrukcióval bír, hogy a benne elhelyezett benzin motor 48 kilométernyi sebesség kifejtésére képes. A csónak Lolában, Franciaországban épült. Tulajdonosa az idei nizzai motorcsónak versenyen második díjat nyert. Érdekes még a fölemlítésre, hogy Corvin főhadnagy kis versenycsónakján állandóan a családi címerével ékes lobogó leng, amely egy aranygyűrűt csőrében tartó fekete hollót ábrázol s így azonos Mátyás királynak történelmi nevezettségű címerével.

— **A cirkvenicai móló-hosszabbítás.** A tengerészeti hatóság közli, hogy a cirkvenicai móló hosszabbítás munkálatai befejezéséhez közelednek. Emiatt a világító tornyot a régi móló végétől a meghosszabbított móló végére helyezik.

— **Az Ausztro-america három új gőzöse.** Az egyesült osztrák gőzhajózási társaság (Ausztró-america) ismét három hajóval szaporította a flottáját. Az új három gőzös közül a „Martha Washington”, amely 14.000 tonna tartalmu, s az oceán legnagyobb hajói közé tartozik, Newyorkból Gibraltárba érkezett s Trieszt felé folytatja útját. A másik új gőzös az „Atlantica”, amely tegnap érkezett Triesztbe, míg a harmadik új gőzös a „Columbia”, amely tegnap indult Glasgowból Tambába.

— **Az asszony merénylete.** Az elmúlt este Suinich Gusztáv 28 éves napszámos találkozt a feleségével, akivel elváltan élt. A találkának szomorú következményei lettek. A házastársak összeszólalkoztak, az asszony kést rántott s férjét jobb vállon megszúrta. A szomszédokban álló rendőr a merénylő asszonyt le tartóztatta.

— **Kirabolt munkás.** Ma éjjel megjelent a rendőrségen egy Amerikából hazatért munkás s elpanaszolta, hogy a Via Pomerion egy ismeretlen egyén megtámadta, földreterpte és huszonnégy dollár készpénzét elrabolta. A rendőrség megindította a nyomozást.

— **Egy fiemei inas kalandos útja.** A trieszti rendőrség letartóztatta Gasparides János 16 esztendő fiemei születésű inast, mert Alexandriából Triesztig a Mária Terézia nevű gőzösn a málhák között tette meg az utat. Útközben kukoricával és a málhák közt volt huszkonzervvel táplálkozott.

— **Kirándulás Zengbe és Arbéba.** A Magyar-horvát gőzhajózási társaság kedden f. hó 12-én Zengbe és Arbéba kedvező idő esetén kirándulást rendez. Indulás Fiuméből d. e. 7 órakor, visszajövet este 9 órakor. A hajó tartózkodása Zengben 1 óra és Arbéban 2 óra. Menetdíj oda és vissza 10 korona személyenként. Az utasok kényelme szempontjából a hajón étkezni is lehet.

— **A kikötőből.** Érkezett: „Arimatea” osztrák gőzös Triesztbe türesen, „Duna” magyar gőzös Santosba 8990 hordó liszttel, 50 tonna vegyes áruval és 270 láda egyéb áruval.

— **Az „Ultonia”** kivándorlási hajó ma délután fél 3 órakor hagyta el a kikötőket 143 felnőtt, 31 gyermek és kilenc csecsemő harmadik osztályú utassal. A második osztályon 10 felnőtt és 6 gyermek utazik Newyorkba.

— **Tűz.** Tegnap este 9 óra tájban Chiopris Károly Pozzo-utcában levő üzletében tűz támadt. Szerencsére idejében vették észre a veszedelmet, úgy hogy a tűzoltók két órai munkájukat a tüzet eloltották. A kár jelentéktelen.

— **Anglia küzdelme a tenger ellen.** Két évvel ezelőtt az angolokat nem kis mértékben izgatta fel annak kimutatása, hogy az angol szárazföld a tenger hullámainak a parthoz való folytonos csapódása következtében évenként legalább 800 hektárral fogy. Akkoriban néhány élénk képzelőtehetséggel megáldott újságíró már látni vélte a napot, amikor Angliát elnyeli a tenger. Az egész országot olyan nyugtalanság szállotta meg, hogy a kormány is közelebbről kezdett foglalkozni az ügyvel. Edvard király csakhamar egy 13 tagú bizottságot nevezett ki, amelynek feladata volt kikutatni, mily mértékben fogyaszta a tenger hullámvérése a partot és hogy a nemzet vagyonián ily módon esett kár mekkora? A bizottság nagy igyekezettel és lelkiismeretességgel két esztendőn át járt el hivatalában és néhány hét előtt befejezte munkálatait. A geológusok, mérnökök, közigazgatási tisztviselők stb. vagy 12.000 kérdésre adtak feleleteket. Az így összegyűjtött anyagot most egy több mint ezer oldalas könyvben bocsátották a nyilvánosságra. Az emlékiratokból, szakvéleményekből

kitűnt, hogy fenyegető veszélyről szó sincs, miután az évtizedek óta szorgalmasan folytatott gátépítések és hosszu partterületek vízmentesítése folytán sokkal több szárazföldet nyertek, mint amennyi kárt a hullámvérés a hármaskiráltságig eddig okozott. A bizottság szakvéleménye az, hogy a védőgátak építését ezután is szorgalmasan folytatni kell, nehogy a hullámok ismét urrá legyenek a szárazföldön.

— **Kirándulások a tengeren.** A magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság f. hó 10-én vasárnap (kedvező idő esetén) a következő tengeri kirándulásokat fogja rendezni:

Cirkvenicába és Noviba a „Sirály” termes gőzessel d. u. 2:30 órakor; visszajövet indulás Noviból d. u. 7:15 órakor és Cirkvenicából d. u. 7:45 órakor. Menetár oda és vissza személyenként 1.50 korona.

Abbázia és Lovranába, felváltva a „Stefánia”, „Lovrana” és „Szamos” termes-gőzöskel d. e. 7 órakor Abbáziáig, azután d. e. 8, 9, 10, és 11 órakor Lovranáig, déli 12-kor Abbáziába és Voloscáig; délután 2, 3, 4, 5 és 6-kor Lovranáig, utolsó indulás Lovranából Fiuméba este 7:25 órakor és Abbáziából Fiuméba este 8 órakor. A Fiuméből d. e. 8 órakor és 11 órakor, azután a délután 3 és 6-kor induló hajók Ikában is megállnak. Menetár oda- és vissza Ika és Lovranába személyenként 1.80 és Abbáziába 1.20 korona.

Portoré- és Buccariba az „Abbazia” gőzössel d. u. 2:30 órakor, menet esetleg jövet is Urinj érintésével; visszajövet Buccariból este 7 órakor. Menetár oda és vissza személyenként 80 fillér.

Ikába és Lovranába a „Sava” gőzössel délután 2.30 órakor órakor, érintve menetben Voloscát és Abbáziát. Visszaindulás Ikából 6:30 órakor este érintve utjában Abbáziát is. Menetár oda- és vissza, személyenként 80 fillér.

Fiuméből Abbáziába az „Istriano” gőzössel omnibus vonal. Indulás Fiuméből d. e. 9:30 és 11:30 órakor, továbbá d. u. 2:30 és 4:30 órakor és 6:30-kor.

Abbáziából Fiuméba az „Istriano” gőzössel d. e. 10:30 órakor, továbbá 12:30, 3:15 és 5:30 és 7:30 órakor délután. Menetár személyenként 20 fillér. Jegyek a hajón kaphatók.

— **A zálogházban árvereznek.** A városi zálogház igazgatósága közli, hogy május 21-én délelőtt 9 órakor megkezdik azoknak a tárgyaknak árverését, amelyeket az 1907. év folyamán nem váltottak ki. Az árverés napjára a zálogtárgyak tulajdonosai még kiválthatják dolgaikat, vagy kifizethetik a kamatokat.

— **A fiemei-abbáziai omnibus-vonal** menetrendje e hó 7-ével a következőképpen változik:

Indulás Fiuméből Abbáziába naponként d. e. 9:30 és 11:30 órakor, d. u. 2:30, 4:30 és 6:30 órakor.

Indulás Abbáziából Fiuméba naponként d. e. 1:30 órakor és d. u. 12:30, 3:15, 5:30 és 7:30 órakor.

Jegyek a hajón kaphatók. Menetdíj 20 fillér.

— **A Seiler és Süss cég** (Fiume Corso 16. I. em.) 18 és 24 firtét készít elegáns férfi öltönyöket és felöltőket mérték után.

Olvasóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a „Globus” hírlapelárusító üzletben, Vincenzo de Domini-utca. — Az Ivancich-féle hírlapelárusító üzletben. — A m. kir. dohánynagyüzsdében, Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo likőrizletében, Deak Corso. — Trbojević G. papírkereskedésében Via del Molo. Barbis Giov. trafikban, Via Adamich és kiadó-hivatalunkban.

SZINHÁZ.

A jövő heti színházi játékrénd. Balla Kálmán igazgató a jövő hét műsorát is az újdonságok és sikert aratott darabok nagy sorozatából állította össze. A vasárnapi két előadást zenés darabok foglalják le és pedig a délutánt *Huszka-Martos* immár Fiumében is népszerű daljátéka az *Aranyvirág*, amelynek címszerepe *Szentgyörgyi Lenke* ismert kitűnő alakítása, este pedig klasszikus operette-est lesz, mely alkalommal a teljes operette ensemble együtt-játékával *Szegény Jonathán* fog színpadra lépni, Milöcker Károlynak ez a hallhatatlan becsű, csodaszép muzsikája. *Jonathán Rubos* Árpád, *Harriet Balláné Csik Irén*, *Molly* pedig *Szentgyörgyi Lenke* lesz, s mellettük az elsőrendű tagok mind játszanak a *Szegény Jonathán* vasárnapi reprizen, amely iránt óriási érdeklődés nyilvánult széles körben.

SZINHÁZ UTÁN

hová menjünk?

A Riva Szapáryn levő első és egyedüli

MAGYAR VENDÉGLÖBE

hol kizárólag magyar konyha van és közvetlenül termelőktől beszerzett magyar borok, valamint állandóan frissen csapolt kőbányai márciusi és dupla malátasör kapható.

Nyitva éjjelután 1 óráig!

VARIETÉ INTERNAZIONALE

Esténként kiváló művészierők fellépte

Via Alessandrina 3. Kezdetre 9 órakor.

Halál a poloskákra!

DESODEROL

az egyetlen radikális szer poloskák és más férgek ellen. Ragadós betegségek ellen fertőtlenítő. Elarusító

Graf R. Fiume Riva Canale Telef. 622.

Literje K 1:50 házhoz szállítva.

Lakások fertőtlenítése elvállaltatik.

A

„Pannonia” kávéházban

FIUME, Piazza Zichy

ma és minden este Somogyi László cimbalomművész és Kovács József primas

hangversenye.

A helybeli és az átutazó magyarság szíves figyelmébe.

Magyar kiszolgálás.

Használt és új

zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

ÁGYTOLL GÓZTISZTÍTÁS!

Szab. módszer szerint előkészített higiénikus

„ÁGYTOLLAK”

„MARABU”-hoz

Budapest, Károly-körút 7.

TELEFON 71-25.

A visszaszállítás még aznap eszközöltetik.

Kiadó nyári lakás

Villa Mery Abbazia Slatina 4 ill. 5 elegánsan butorozott szoba, konyha, mellékhelyiségek, kert s minden egyéb kényelemmel.

Gyors, kitűnő módszerrel

tanítja az olasz nyelvet

végzett olasz akadémikus. Hosszu gyakorlat, mérsékelt ár.

Ajánlatok a kiadóhivatalhoz kéretnek.

Kiadó lakás

két szoba, előszoba, konyha, eléskamra kiadó június 1-ére Susák Villa Ružić 3 ajtó 1.

LIDO-VELENCZE

Maison d'Italie ❖ Villa Monplaisir
Villa Thea ❖ Villa Bellevue ❖ Hotel Margherita

Elsőrendű házak modern kényelemmel berendezve.
Legjobb fekvésben a Lidón. Villanyvilágítás mindenütt.
Fürdők és zuhanyok. Telefon. Külön lakrészek családok-
doknak konyhával.

Tulajdonos
PONTELLO R.

Szobák 5 lirától feljebb. Teljes penzió 8 lirától feljebb.

Az új bérlő által teljesen újjáalakított
és kiválóan vezetett

THERAPIA PALACE

CIRKVENICÁBAN

kitünő ellátást és kifogástalan kényelmet
nyújt mérsékelt áron.

Villanyvilágítás, házi fürdők, remek fő-
vényű tengeri fürdő, saját tehenészet,
jéggyár stb. Orvos a házban.

Felvilágosításokkal készséggel szolgál

Az Igazgatóság.

VELENCE - LIDO

PENSION CORNE D'OR

Egyetlen nemzetközi családi pen-
zió a Lidon, csendes fekvésben,
gyönyörű kerttel és tágas verandával.
Teljesen zanzari mentes.

Kitünő bécsi és magyar konyha

Teljes penzió 7-10 liráért.

Május, június és szeptember ha-
vában mérsékelt árak valamint szo-
bák ellátás nélkül is.

Villamos vasuti és hajóösszeköttetés.

(A hajó kikötő helyétől mindjárt jobbfelé
mennél).

VELENCE

CAVALLETTO

SZÁLLODA és ÉTTERMEK

a Márkustér közvetlen közelében
teljesen újjáalakítva.

Szobák 2^{1/2} lirától, teljes
penzió 9 lirától feljebb.

Kitünő konyha, tiszta italok.

Vársaskocsi és megbízott az állomásnál.

VILLANYVILÁGÍTÁS!

GŐZFÜTÉS! — FÜRDŐK!

Tulajdonosok:

Serantoni és Fratelli Scattola.

VELENCZE

BONVECCHIATI

szálló és étterem a Szt.
Márktér közelében.

Uj épület minden kívánt
kényelemmel.

Szobák 2^{1/2}-3 lirától feljebb.

Teljes penzió 9 lira.

Az étteremben kitünő kony-
ha mérsékelt áron étlap
szerint.

Tulajdonosok:

Fratelli Scattola.

A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak
részvénytársaságának.

(gyár Budapest-Kőbánya) FIUMEI FŐRAKTÁRA.

Iroda: Ürményi-tér 6. — Telefon szám 22.
Jéggyár: Canale-utca, Steinmann-ház.

GYÓGYHATÁSÚ

DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör.
A sör hetenként 25 majolika palackot tar-
talmazó eredeti ládákban érkezik frissen a
gyárból. — Ezen kitünő sörön kívül állan-
dóan raktáron van kiviteli és márciusi sör,
1/4, 1/2 és 1 hl.-es hordókban és 50 fél literes
palackot tartalmazó eredeti ládákban

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is
kapnak. — Bárhova házhoz is történik szállítás.

DETAIL ELÁRUSÍTÁS: minden jobb fő-
szer- és csemege-üzletben.

Mindenkor friss csapolás:

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.

Lockey

HOFBRÄU SZÁLLODÁJA

ABBAZIA.

Központi fekvés a Curpark mellett

● ● Villamos világítás ● ●

Szobák pensioval vagy a nélkül

Polgari árak.

● Figyelmes kiszolgálás. ●

Kitünő magyar konyha.

Schlosser penzió

ABBAZIA

a Quitta tengeri fürdő fölött,
gyönyörű kilátással az egész
— Quarnerora. —

Minden kényelemmel berendezett
családi otthon 30 szobával.

Villanyvilágítás.

Uri lakások konyhával.

Olcsó szobák. Teljes penzió
7.— kor-tól felfelé.

Villamos vasuti összeköttetés
minden irányban.

Café Wien (Vienna) kávéház

TRIESZT, Via Vienna 15 TRIESZT

A Triesztet látogató magyarság legelőkelőbb találkozó helye.

Tulajdonos: Szoboszlai Rudolf.

SAVOY RESTAURANT

Ponte Goldoni — VELENCE — San Marco.

Az előkelő idegenek
találkozó helye.

Luncheon és diner fix áron
— és étlap szerint. —

Tulajdonos: Leopold Alfréd.

Venier Penzió és Vendéglő

Venice Szt. Márktér.

Szobák 2 lirától feljebb villanyvilágítással.
Éttermek kilátással a Szt Márktérre.

— Kitünő konyha minden órában. —

Procuratie vecchie 105. s. Tulajdonos
(a Quadri kávé mellett) Marco Venier.

ADRIA ÉTTEREM

— FIUME, —

Piazza Elisabetta. o—o—o Via Adamich.
A város központjában.

Idegenek találkozó helye.

Kitünő konyha.

Minden időben friss halak.

SPORT VENDÉGLŐ

FIUME, Via Germania 2
a Jellacsics kaszárnya mellett.

Izletes magyar konyha. — Kitünő borok.
Kőbányai Polgári Sör.

WEISZ JENŐ vendéglős.

Mindenféle használt
butort veszek
a legjobb árban.

Deutsch M.
Via Governo 4.

Maluszewski Szaniszló

CENTRAL KÁVÉHÁZA

és cukrászdája

CIRKVENICA

közvetlenül a tengerpart mellett.

Kitünő italok és frissítők.
Legfinomabb cukorsütemények.

Rákóci vendéglő

Az új kivándorlási palotával szemben,
Valódi magyar konyha.

Ebéd és vacsora 20 forint.

Kényelmes hely társas kuglizók
részére. Gyönyörű kerthelyiség.

Tisztelettel

GULYÁS LÁSZLÓ, vendéglős.

Első és legjobb hírnevű óraüzlet

Nattich: Henrik

FIUME, Corso.

Chronometer és műórák.

Genfi és Glashütte-féle
angol különlegességi
gyártmányok.



Hotel Meublé Jolanda

VELENCE,

Riva degli Schiavoni

a hozzátartozó Bavaria étteremmel. A
vaporettok megállóhelye. Gyönyörű kilá-
tással. Tiszta kényelmes szobák. Olcsó
árak. Családok számára külön megállapo-
dások.

Tulajdonos
Inganni E.

Grand Hotel Zehentner

elsőrangú szálló és penzió

ABBAZIA

szemben a mólóval.

52 szoba. Tengeri és édesvíz fürdők a
házban. Villamos világítás. Cukrászda.

Klubhelyiség.

LIDO-VELENCZE

Klimatikus gyógyhely és tengeri fürdő. — Nagy kinesiterápiai intézet. — A nagy fürdőházban kávéház és étterem tágas terrasszal a tengerre. — Naponta hangverseny.

Grand Hôtel des Bains

Grand Hôtel Lido Hôtel Villa Regina

Julius 1-én megnyílik az új
Excelsior Palace Hôtel

Dependanceok és villák:

Elena — Jolanda — Ortensia — Maria — Emma — Elisabetta
parkkal, tennispályákkal stb.

Nagy hangversenyek, színház és változatos szórakozások.

Cím: BAGNI LIDO - VENEZIA.

ZELENIKA (DALMÁCIA)

klimatikus gyógyhely és tengeri fürdő

a Bocche di Cattarói, montenegroi és albániai kirándulások természetes középpontja, vasuti végállomás és gyorsjárat-állomás (Castelnuovo kikötőből fél órai gyalogut.)

szálloda 38 szobával, 2 villa s nagy park

családi viszonyok miatt szabad kézből eladó.

Bővebbet Zelenika fürdő üzemeltetésénél.

A fiumei közönség és az
idegenek figyelmébe!

A legelső rendű uri és női

divat-különlegességek

Fiumében kizárólag

Alpron Attilio

czégnél a Corsón kaphatók.

ÓH JAJ!



Megfojt az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 és 2 korona. Próbadozoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR” gyógyszerár

Budapest, VI., Váci-körút 17.

ELJEN!



Egger-mellpasztillája! csakhamar meggyógyított

KAPHATÓ FIUMÉBEN: Accurti Károly, Babó Hiako, Mizzan Adorján Prodam János, Schindler Adolf gyógyszertárakban, Rosenkört Gáspár

HIRDETÉSEK felvételnek a kiadóhivatalban.

KURZ FRIGYES

szobafestő

czimfestő és mázó, Vicolo del Pino 9.

Elvállalok szoba- és díszletfestést, mázóást a legegyszerűbb kivittől a legzavartabbig.

Fa-, bádóg-, vász-on- és üveg-cimtablák készítését a legmodernebb kivitelben a legolcsóbb árak mellett.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri

mely tisztelettel

KURZ FRIGYES

Vicolo del Pino 9. szám.

Bátorkodom a n. é. közönséggel tudatni, hogy a kedvelt cantridai fürdőnek remek fekvésű kerti vendéglőjét saját kezelésbe átvettem. Azon leszek, hogy konyhával s pincével csak a legjobbat nyújtsam. Kőbányai Polgári Sör. Vasár- s ünnepnap katonahangverseny. Ételek árai: Vesepecsenye, sertéskaraj, rostélyos és bécsi szelet a 80 fill. Prágai sonka 70 fill. Szalámi 40 fillér. Számos látogatást kér MANN JÁNOS.

ROSENBERGER B.

nagy butorraktára

Fiume Via Governo 22 (Corso)

Fiume Via Governo 22 (Corso)

Telefon sz. 504.

TIROLESE VENDÉGLŐ

Fiume, Corso az Adamich térrel szemben.

Kitünő ételek és italok a nap minden szakában. Remek halak

Az idegenek találkozó helye.



Ha szereti az egészségét,

használjon kizárólag

aluminium konyhadényeket

tiszta alumíniumféműből, amelyekkel fűtőanyagban 40%-ot takarít meg.

EGYEDÜLI FŐRÁKTÁROS

LEONESSA VINCENZO

Via Andrassy 17. — FIUME — Via Andrassy 17.